

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 441/2009

z 27. mája 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1580/2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾, a najmä na jeho články 103 h a 127 v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

- (1) V článku 53 ods. 5 nariadenia Komisie (ES) č. 1580/2007 ⁽²⁾ sa ustanovuje, že v prípade, ak majú nedávno uznané organizácie výrobcov nedostatočné údaje o predanej výrobe za predchádzajúce obdobia na uplatnenie odseku 2 uvedeného článku, za hodnotu predanej výroby sa môže považovať hodnota predajnej výroby, a že sa táto hodnota vypočíta ako priemerná hodnota predanej výroby za tri predchádzajúce roky všetkých výrobcov, ktorí sú členmi organizácie výrobcov, keď sa predkladá žiadosť o uznanie.
- (2) V záujme právnej istoty by sa malo objasniť, že priemerná hodnota predajnej výroby za obdobie troch rokov uvedená v článku 53 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1580/2007 by sa mala vypočítať s odkazom na obdobia v priebehu týchto troch rokov, keď výrobcovia skutočne dorábali ovocie a zeleninu, a že obdobia, keď sa ovocie a zelenina nedorábali, by sa nemali brať do úvahy.
- (3) Článkami 93 až 97 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sa vykonáva článok 103e riadenia (ES) 1234/2007 o vnútroštátnej finančnej pomoci organizáciám výrobcov v regiónoch, kde je stupeň organizácie výrobcov v sektore ovocia a zeleniny mimoriadne nízky, čo by malo prispieť k zlepšeniu stupňa organizácie výrobcov

v takýchto regiónoch. Vnútroštátna finančná pomoc by sa mala viazať priamo na výrobu v týchto regiónoch. Preto by sa malo v článku 93 nariadenia (ES) č. 1580/2007 objasniť, že vnútroštátna finančná pomoc sa môže poskytovať iba na výroby sektora ovocia a zeleniny dorobené v regiónoch, kde je stupeň organizácie výrobcov v sektore ovocia a zeleniny mimoriadne nízky.

- (4) Druhý pododsek článku 94 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sa týka informácií, ktoré by sa mali priložiť k žiadosti členského štátu o oprávnenie na zaplatenie vnútroštátnej finančnej pomoci. Je vhodné, aby sa od členských štátov, ktoré podávajú takúto žiadosť, vyžadovalo predloženie dôkazov o tom, že pomoc sa poskytuje iba na výrobu z regiónu, kde je stupeň organizácie výrobcov v sektore ovocia a zeleniny mimoriadne nízky, najmä v prípade, ak organizácie výrobcov vyvíjajúce činnosť na jeho území fungujú vo viac ako jednom regióne.
- (5) Článkom 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1943/2003 ⁽³⁾ sa skupinám výrobcov umožnilo zahrnúť spracovateľskú pomoc do hodnoty predanej výroby. Táto zásada by sa mala zachovať pre skupiny výrobcov, ktorým bolo udelené predbežné uznanie na základe nariadenia Rady (ES) č. 2200/96 ⁽⁴⁾, dovedy, kým sa systémy poskytovania spracovateľskej pomoci postupne nezrušia. Je vhodné, aby skupiny výrobcov uvedené v článku 203a ods. 4 nariadenia (ES) č. 1234/2007 mohli aj naďalej započítavať spracovateľskú pomoc poskytnutú na základe nariadení Komisie (ES) č. 1621/1999 ⁽⁵⁾, (ES) č. 1622/1999 ⁽⁶⁾, (ES) 1535/2003 ⁽⁷⁾ a (ES) č. 2111/2003 ⁽⁸⁾ do svojho predaja. Takéto skupiny výrobcov by mali mať možnosť podať dodatočnú žiadosť o vypočítanie pomoci uvedenej v článku 103a ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1234/2007 na základe dodatočnej hodnoty predajnej výroby, pokiaľ táto spracovateľská pomoc nebola zohľadnená pri predchádzajúcich štandardných žiadostiach. Je vhodné stanoviť pravidlá výpočtu pomoci uvedenej v článku 103a ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1234/2007 pokiaľ ide o skupiny výrobcov v členských štátoch, ktoré vstúpili do Európskej únie 1. mája 2004 alebo neskôr, s ročnými segmentmi plánov uznávania, ktoré začali v roku 2007 a skončili v roku 2008.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 286, 4.11.2003, s. 5.
⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1.
⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 192, 24.7.1999, s. 21.
⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 192, 24.7.1999, s. 33.
⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 218, 30.8.2003, s. 14.
⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 317, 2.12.2003, s. 5.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

(6) Po uskutočnení reformy spoločnej organizácie sektora ovocia a zeleniny podliehajú od 1. januára 2008 určité byliny na kulinárske účely pravidlám vzťahujúcim sa na tento sektor. V dôsledku toho môžu členské štáty od 1. januára 2008 uznávať za organizácie výrobcov prevádzkovateľov, ktorí sa špecializujú na, alebo ich výroba zahŕňa, byliny na kulinárske účely uvedené v časti IX prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1234/2007, medzi ktoré patria: šafran, tymian, čerstvý alebo chladený, bazalka, medovka, mäta, pamajorán obyčajný (oregano), rozmarín a šalvia, čerstvé alebo chladené. Výsledkom uplatňovania článku 53 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1580/2007 na organizácie výrobcov, ktorých členovia začali s výrobou bylín na kulinárske účely pred rokom 2008 však bolo presne vymedzené a krátke obdobie na zahrnutie hodnoty týchto výrobkov do hodnoty predanej výroby v rámci operačných programov na roky 2008 a 2009. Preto je vhodné, aby sa organizáciám výrobcov umožnilo zahrnúť hodnotu týchto výrobkov do hodnoty predanej výroby v rámci operačných programov realizovaných v roku 2008 a 2009.

(7) Nariadenie (ES) č. 1580/2007 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(8) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1580/2007 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 53 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Ak nedávno uznané organizácie výrobcov majú nedostatočné údaje o predanej výrobe za predchádzajúce obdobia na uplatnenie odseku 2, môže sa za hodnotu predanej výroby považovať hodnota predanej výroby uvedená organizáciou výrobcov na účely uznania. Táto sa vypočíta ako priemerná hodnota predanej výroby za obdobie v rámci uvedených troch rokov, počas ktorého výrobcovia, ktorí sú členmi organizácie výrobcov, v čase predloženia žiadosti o uznanie skutočne vyrábali.“

2. Článok 93 sa nahrádza takto:

„Článok 93

Stupeň Organizácie Výrobcov

Na účely článku 103e ods. 1 nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa stupeň organizácie výrobcov v regióne členského štátu považuje za mimoriadne nízky, ak organizácie výrobcov, združenia organizácií výrobcov a skupiny výrobcov predali menej ako 20 % priemernej hodnoty výroby ovocia a zeleniny, ktorá pochádzala z tohto regiónu za posledné tri roky, za ktoré sú údaje k dispozícii.

Vnútroštátna finančná pomoc sa môže poskytovať iba na výrobu ovocia a zeleniny pochádzajúcu z regiónu, ktorý je uvedený v prvom odseku.“

3. V článku 94 ods. 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„K žiadosti musia byť pripojené dôkazy, ktoré dokumentujú, že stupeň organizácie výrobcov v príslušnom regióne je mimoriadne nízky, ako je vymedzené v článku 93 tohto nariadenia, že pomoc bola poskytnutá len na výrobky sektora ovocia a zeleniny pochádzajúce z tohto regiónu, ako aj podrobné údaje o príslušných organizáciách výrobcov, o výške príslušnej pomoci a podiele finančných príspevkov poskytnutých podľa článku 103b nariadenia (ES) č. 1234/2007.“

4. Do článku 152 sa vkladajú tieto odseky:

„11. Odchylné od článku 44 ods. 1 tohto nariadenia sa do výpočtu hodnoty predanej výroby skupín výrobcov uvedených v článku 203a ods. 4 nariadenia (ES) č. 1234/2007 v rámci predaja v rokoch 2007, 2008 a 2009 zahrnie pomoc poskytnutá na základe nariadení Komisie (ES) č. 1621/1999 (*), (ES) č. 1622/1999 (**), (ES) č. 1535/2003 (***) a (ES) č. 2111/2003 (****).

Pokiaľ ide o skupiny výrobcov v členských štátoch, ktoré vstúpili do Európskej únie k 1. máju 2004 alebo neskôr, s ročnými segmentmi plánov uznávania, ktoré sa začali v roku 2007 a skončili v roku 2008, sa ročná pomoc uvedená v článku 103a ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1234/2007 vypočíta ako súčet hodnoty fakturovaného predaja za príslušnú časť roka 2007 vynásobenej sadzbou v príslušnom posudzovanom ročnom segmente a hodnoty fakturovaného predaja v roku 2008 vynásobenej novou sadzbou v príslušnom posudzovanom ročnom segmente.

12. Odchylné od článku 47 ods. 1 tohto nariadenia, skupiny výrobcov uvedené v článku 203a ods. 4 nariadenia (ES) č. 1234/2007 môžu podávať osobitnú žiadosť o poskytnutie pomoci uvedenej v článku 103a ods. 1 písm. a) uvedeného nariadenia týkajúcej sa spracovateľskej pomoci poskytnutej na základe nariadení (ES) č. 1621/1999, (ES) č. 1622/1999, (ES) č. 1535/2003 a (ES) č. 2111/2003 v hospodárskych rokoch 2006/2007 a 2007/2008, pokiaľ neboli zohľadnené pri predchádzajúcich žiadostiach.

13. Odchylné od článku 53 tohto nariadenia, ak organizácie výrobcov vyrobili byliny na kulinárske účely uvedené v časti IX prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1234/2007 a to šafran, tymian, čerstvý alebo chladený, bazalka, medovka, mäta, pamajorán obyčajný (oregano), rozmarín a šalvia, čerstvé alebo chladené, v rokoch 2008 a 2009, hodnota

predanej výroby týchto výrobkov v rámci operačných programov realizovaných v priebehu týchto rokov sa vypočíta ako skutočná hodnota predanej výroby v priebehu 12 mesiacov, keď sa realizoval operačný program.

(*) Ú. v. ES L 192, 24.7.1999, s. 21.

(**) Ú. v. ES L 192, 24.7.1999, s. 33.

(***) Ú. v. EÚ L 218, 30.8.2003, s. 14.

(****) Ú. v. EÚ L 317, 2.12.2003, s. 5.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Body 2 a 3 článku 1 sa uplatňujú na operačné programy realizované od 1. januára 2010.

Toto nariadenie je záväzný celom rozsahu a priamo uplatniteľný vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. mája 2009

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie